

**COUNCIL ON HUMAN REPRODUCTIVE TECHNOLOGY**  
**人類生殖科技管理局**

**CURRICULUM VITAE 履歷表**

Name of Centre 中心名稱： \_\_\_\_\_

Council Reference Number 管理局參考編號： \_\_\_\_\_  
(For official use only) (只供管理局職員填寫)

---

**1. Personal Details 個人資料**

Name 姓名： .....	Date of Birth 出生日期： .....
Nationality 國籍： .....	HKID/ Passport No.* 香港身分證/護照號碼*： .....
Address 地址： .....	Position 職位： .....
.....	.....
.....	.....

---

**2. Academic Information 學歷資料**

<i>Degree/Diploma</i> 學位/文憑	<i>Awarding Institution</i> 頒發機構	<i>Date Awarded</i> 頒發日期
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Membership of professional bodies, including membership number or date of membership:  
專業團體會籍，包括會員編號或會籍日期：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。

Membership of professional societies and committees:

專業公會及委員會會籍:

---

---

---

### 3. Employment 受聘資料

Please give details of name and address of present and previous employer(s), positions held with dates: 請填寫現時及前度僱主的名稱和地址、所任職位及受聘日期:

	<i>Employer 僱主</i>	<i>Position 職位</i>	<i>Date 日期</i>	<i>Referee(s) 諮詢人</i>
Present 現時	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Previous 前度	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Please give details of experience relevant to this application (use a separate sheet if necessary):  
請填寫與本申請相關的經驗 (如有需要, 請另頁書寫):

---

### 4. Other 其他

Publications (list most recent relevant publications only):

發表(只需列出最近期所發表的資料):

Present clinical/research interests:

現時的臨牀/研究興趣:

- END 完 -

**COUNCIL ON HUMAN REPRODUCTIVE TECHNOLOGY**  
**人類生殖科技管理局**

**COLLECTION OF PERSONAL DATA FOR LICENCE APPLICATION**  
**收集個人資料以處理牌照申請**

**Statement of Purposes 目的聲明**

**1. Purposes of Collection 收集資料的目的**

Personal data are provided by applicants to the Council on Human Reproductive Technology for a licence to carry on a relevant activity, as the term is defined under section 2(1) of the Human Reproductive Technology Ordinance (Cap. 561). The personal data provided will be used for the following purposes:

申請人向人類生殖科技管理局申請牌照以進行有關活動(按照《人類生殖科技條例》(第 561 章)第 2(1)條的定義)時會提供個人資料，此資料將作下述用途-

- (a) to facilitate the Council on Human Reproductive Technology in carrying out activities relating to the processing of your application via this form;  
為利便人類生殖科技管理局為處理你透過本申請書提出的申請所進行的活動；
- (b) to facilitate communication or follow up action in relation to the purposes stated in (a) above;  
為上述(a)段所指的目的利便相互溝通和所需的跟進行動；
- (c) for statistical and other legitimate purposes;  
統計及其他法定用途；
- (d) administration and enforcement of relevant legislation and regulations; and  
有關法例及附屬法例的執行和執法；及
- (e) to handle complaints against licence applicant, licensee and person responsible under a licence.  
處理對牌照申請人、持牌人或牌照負責人的申訴。

The provision of personal data asked for in the relevant application form is obligatory by virtue of section 22 of the Human Reproductive Technology Ordinance.

根據《人類生殖科技條例》第 22 條，申請人必須按照有關申請書的要求提供個人資料。

## **2. Classes of Transferees 獲轉授資料者的類別**

The personal data which you have provided is mainly for use within the Council on Human Reproductive Technology but they may also be disclosed to government bureaux, departments and any other agencies or organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from that, the data may only be disclosed to parties where you have given consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486).

申請人所提供的個人資料，主要供人類生殖科技管理局內部使用，但亦可能向政府政策局、部門及任何其他機構或組織披露以作上文第 1 段所提及的用途。此外，有關資料只會披露給申請人已同意向其披露的相關各方，或用作《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)所核准的資料披露。

## **3. Access to Personal Data 查閱個人資料**

You have a right to access and make correction with respect to the personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by you during the occasions as mentioned in paragraph 1 above. A fee may be imposed for complying with a data access request.

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 和 22 條及附表 1 的第 6 原則，申請人有權查閱和更正個人資料。申請人的查閱權力包括索取其在上文第 1 段所述情況下提供的個人資料的副本。查閱資料或須收費。

## **4. Enquiries 查詢**

Enquiries concerning the personal data provided, including requests for access and the making of corrections, should be addressed to:

如對所提供的個人資料有任何查詢(包括要求查閱和更改資料)，請按下列聯絡方法提出-

Council on Human Reproductive Technology  
Room 58, 17/F, Wu Chung House  
213 Queen's Road East  
Wanchai  
Hong Kong  
Tel. No. : 2961 8955  
Fax No. : 2527 9849  
E-mail : hrtc@dh.gov.hk  
香港灣仔  
皇后大道東 213 號  
胡忠大廈 17 樓 58 室  
人類生殖科技管理局  
電話號碼：2961 8955  
傳真號碼：2527 9849  
電郵地址：hrtc@dh.gov.hk